



ГУБЕРНАТОР ПЕНСІЛЬВАНІЇ ПІДПИСАВ ПРОКЛЯМАЦІЮ ТПН



Губернатор Торнберг (посередині) підписує прокламацію ТПН, біля нього (зліва) Чарльз Бонік, голова Комісії етнічних справ, Луїс Скенаріас, виконавчий директор Комісії (стоять), та Степан Поступак.

Геррісбург, Па. — Губернатор Пенсильванії Дик Торнберг підписав 15-го червня прокламацію тижня 18 - 24-го липня ц.р. "Тижнем Поневолених Націй" в цьому стейті.

Підписуючи прокламацію, губернатор, між іншим, сказав, що, насолоджуючись свободою тут і вважаючи

це самозрозумілим, треба пам'ятати, що в інших країнах людям відмовляють у найелементарніших правах людини.

Під час прокламації були присутні представники етнічних груп, українську групу репрезентував Степан Поступак.

Підготують програму ТПН

Нью-Йорк, Н.Й. — У неділю, 11-го липня ц.р., тут відбудеться відзначення Тижня Поневолених Націй. Збірка учасників Маршу Свободи в 10-й год. ранку на перехресті 51-ої вулиці П'ятої авеню.

Цьогорічне відзначення Тижня ПН буде присвячене 40-й річниці повстання УПА-Української Повстанської Армії, яка вела визвольну боротьбу українського і всіх інших народів, поневолених в СРСР в часі Другої світової війни на два фронти проти Советської Росії аж до початку 1950 року. Одночасно з цим, Марш Свободи на вулицях Нью-Йорку спрямуватиме увагу народів усього світу на визвольну боротьбу афганського і польського народів, що саме тепер розгортається перед нашими очима. Великим маршем цього року буде віцепрезидент профспілки централі ЗСА, АФП-КПО, та президент профспілки портвних робітників ЗСА Томас Глісон.

Публічне відзначення

Відбудеться панель молодечих організацій присвяченої двоподілу української громади в ЗСА

Акорд, Н.Й. (ДЮК) — Заходом: культ-освітній референтури Головної Ради Коша Старших Виховників ОДУМ-у в ЗСА, тут в суботу, 10-го липня ц.р., о годині 2-й по полудні в головній залі Оселі ОДУМ-у, "Кня", Акорд, Н.Й., недалеко Союзівки та Оселі СУМ-А, відбудеться панель представників українських молодечих організацій на тему — "Двоподіл Української Громади в ЗСА та його вплив на українські молодечі організації". Участь в панелі візьмуть від Пласту — д-р Любомир Романків, голова Головної Пластової Булави; від СУМ-А — д-р Ігор Мірчук, член Крайової Управи СУМ-А; від ОДУМ-у — інж. Олександр Пошиваник, голова ЦК ОДУМ-у Андрій Шевченко, Голова ГР Коша ОДУМ-у в ЗСА.

Панель відкриє інж. Іван Павлик (ОДУМ) який зробить підсумки сучасної ситуації в українській громаді після 13-го Конгресу УКА. Модератором панелі буде д-р Юрій Криволап (ОДУМ). Після панелі є запланована перекуса та товариська зустріч панелістів з гостями. Організатори запрошують до участі в панелі українське громадство.

Рівночасно, того самого вечора і в тому ж самому

приміщенні о год. 7:30, буде висвітлено монументальний кольоровий фільм відомого українського продюсера Слава Новицького "Як дзвонить дзвонять..." історія будови Церкви-Пам'ятника та цілого Осередку Української Православної Церкви в Св. Барида Бруку, Н.Дж. Вступ за добровільними датками та увесь дохід є призначений на будову пам'ятника св. п. Митрополитові-Мученикові В. Липківському.

ВІШАЮТЬ ПРОФ. Л. КИРИЛЕНКО ВАХНЯНИН

Лос-Анджелес, Каліф. — У суботу, 10-го липня ц.р., в годині 6-й вечора, тут у залі української православної церкви св. Андрія, при Садерланд вулиці, відбудеться Товариський Вечір для вшанування місцевої праці проф. Лесі Курилєнко Вахнянин. У програмі товариська зустріч при коктейлі в загаломому вище часі та в годині 7-й — вечора з привітаннями та короткою мистецькою програмою. Вступ — 10 доларів від особи. Придбати квитки або зарезервувати їх можна до 4-го липня; від години 11-ої ранку до 3-ої по полудні, телефонуючи до: (213) 668-0172, або ввечерами, телефонуючи до О. Гаца на число: (213) 243-6954.

НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ РОЗГЛЯДАТИМЕ ПРОБЛЕМИ ЕТНІЧНИХ ГРУП В ЗСА І КАНАДІ

Філадельфія, Па. — Конференція під назвою: "Захочання етнічної спадщини: етнічна преса і етнічні студійні центри на терені ЗСА і Канади", відбудеться тут в дні 13-го липня ц.р., в Балч Інституті для етнічних студій у Філадельфії. Конференцію влаштовують спільно Центр для етнічних публікацій при Кент університеті в Огайо, Балч Інститут у Філадельфії і Відділ Слав'янських та Східно-європейських народів при Товаристві коледжових та дослідних бібліотек. Доповідачами на Конференції будуть: д-р Роберт Ф. Гершвіц з університету в Торонто, та багатокультурного товариства провінції Онтаріо, який буде говорити про етнічні архівні матеріали в Канаді, д-р М. Марк Столярник з Балч Інституту у Філадельфії темою якого буде "Великі збирання етнічних розшуків в ЗСА", д-р Джон Губавскі з Історичного Товариства на Заході гово-

ритиме на тему "Скорозникаючі етнічні прояви в пресі", д-р Любомир В. Винар з університету в Кент доповідатиме про "Етнічну пресу та періодику і проблеми їх бібліографії в ЗСА", а пані Сильвія Н. Менуджян із публічної бібліотеки в Лос-Анджелес представитиме "Творення етнічних збірок у бібліотеках".

Конференція має на цілі дати спеціалістам етнічних питань, бібліотекарям і архіварам більше знання про етнічні джерела та етнічні культурні осередки в ЗСА і Канаді.

Точніші інформації про Конференцію можна одержати у д-ра Л.Р. Винара, що є керівником Конференції, писати треба на адресу стейтського університету в Кент, Кент, Огайо 44240, або у д-ра М. Столярника, що є модератором конференції: Інститут для Етнічних Студій Балч, Філадельфія, Па. 19196.

ВІДБУДЕТЬСЯ СЬОМИЙ ФЕСТИВАЛЬ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ НА "ВЕРХОВИНІ"

Широковідомий і незвичайно популярний Фестиваль Української Молоді, вже сьомий з черги, відбудеться цього року на прекрасній оселі Українського Братського Союзу в Глен-Спей, Н.Й., в дні 16, 17 і 18-го липня 1982 року.

Як і попередніми роками, керівник цього Фестивалю адвокат В. Стек доклав усіх старань і заходів, щоб дати багату й різноманітну програму, з участю найкращих мистецьких груп на американському континенті. Цього року на Фестивалі виступитиме славний ансамбль пісні і танку з Торонто, "Калина", який виступав на Фестивалі в 1979 році. У цьому році ансамбль "Калина" представитиме збільшеному складі понад 100 осіб та з багатою програмою, в якій беруть участь танцюристи, солісти і члени оркестру.

Ансамбль "Калина" вставив під час святкування століття Канади багатьма виступами на Світовій Виставі і по всій Канаді, в тому і перед членами королівської родини. Виступи "Калини" були фільмовані передовими телевізійними станціями. Ансамбль відбудував теж турне по країнах Південної Америки і по Європі, здобуваючи собі загальне признание і високу оцінку критиків.

З новою програмою виступитиме також модерна група "Бура" під керівництвом енергійного Рона Когута, який дбає особливо про презентування музики під смак і старшої і молодшої генерації, поскільки він виріс під впливом музичної діяльності свого батька Маркіана, який був дуже популярний серед наших поперів у Західній Канаді, поєднуючи українські мотиви з канадськими.

З власним оригінальним обличчям на Фестивалі виступає оркестра "Іскра" у складі Олесь Бундзак, Олесь Кузичин, Богдан Кузичин і Ярослав Палих. За п'ять років "Іскра" стала популярною на американському континенті з виступами на концертах і фестивалях, в тому на фестивалях в Глен-Спей і в Гарден-Стейт-Центрі, та під час Українського Дня в Парку Айзенгавера на Лонг-Айленді.

Оркестра "Іскра" кладе окремий наголос на виконання пісень, популярних сьогодні в Україні, а також своєрідного музичного самвидаву, тобто репертуару, який уже так нездовольний. Свій минулий виступ присвятила "Іскра" творчості замордованого підступно КГБ композитора Володимира Івасюка. Тепер відбудувачі Фестивалю матимуть змогу почути новий репер-

(Продовження на стор. 3)

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ У ТУСАНІ

Тусан, Арізона (О.Г.-Т.) — У березні 1982 року владика Чикагської дієцезії Інокентій офіційно визнав тутешню українську католицьку парафію св. Михайла і на параха назначив о. Андрія Микиту, який водночас є парохом української католицької церкви Успенія Богородиці Діви у Фініксі, Арізона. У неділю, 16-го травня у Тусані у новоствореній парафії відправлено першу Службу Божу. Звичайно, тимчасові Богослуження відбуваються у церкві св. Кирила на розі вулиць Піма і Свен, в годині 5-й по полудні. Шонеділі о. А. Микита, не побираючи ніякої за це заплати, приїжджає сюди з Фініксу. Подорож в обидві сторони — 240 миль. Від вмілим керівництвом цього душпастиря громада організується та приступає до будови церкви. Архітект уже виготовив плани, які чекають на затвердження Міської будівельної ради. Датки на будівельний фонд цієї церкви можна вислати на адресу: St. Michael's Ukrainian Catholic Church, P.O. Box 12745, Tucson, Arizona 85732

ЮГОСЛАВІЯ ПРОДОВЖУЄ ПОЛІТИКУ ТІТА

Београд, Югославія. — Комуністична партія Югославії закінчила свій 12-й з черги Конгрес підтвердженням й надалі незмінної незалежної політики, яку провадив маршал Тіто.

Учасники того Конгресу підкреслюють, що він був найбільш свободний, з усіх, які досі відбувалися, і в гарячих дискусіях і свободним висловлюванням думок. Перший раз вибрано президента Центрального Комітету Мільча Рибича тайним голосуванням, хоча сильних контркандидатів не було.

Новий провідник партії був раніше прем'єром міністрів і походить із Словенії. Серед 27-ми членів Центрального Комітету залишилося лише сім осіб із попереднього складу. Це сталося після того, як Конгрес вирішив, що члени уряду не можуть рівночасно

бути на інших постах. Таким рішенням введеним було із проводу партії теперішнього прем'єр-міністра Мільчу Рибича. На чотириденному конгресі 1500 делегатів могло вперше свободним висловити свої критичні зауваги, тому що, як коментували, Югославія має важливі проблеми, а рівночасно не має вже провідників типу Тіта. Після гарячих дискусій конгрес прийняв план уряду на "довгочасне економічне стабілізацію", а в тому на допомогу менше розвиненим економічно провінціям. Найбільше часу у дискусіях присвячено провінції Косово, яку заселяють албанці і яка є дуже примітивною. У зовнішній політиці учасники конгресу нап'ятували Ізраїль за конфлікт в Лівані і закликали до глобальної детанту і припинення продукції ядерної зброї.

Дальше розкриття

хабарництва в СРСР

Москва. — Як інформувала "Ізвестія" та інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож інформувала, що А. Стокова є дочкою відомого советського науковця і відсидів у 1976 році два роки в тюрмі за перевіз дорожностностей на Захід. Тепер А. Стокова купувала дорогі речі від Грістана Чікати, що мав зв'язки із советським цирком. Це правдоподібно натяк на аферу директора цирку А. Колєватого, якого, як відомо, арештували в лютному за перевезення на Захід дорогих камінів.

Щоденник "Ізвестія" та кож ін

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-8964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302. Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00. UNA members 65¢ a month. Change of address — \$1.00. Make check or money orders payable to "Svoboda". Postmaster: Send address changes to: "Svoboda", P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті, дописи підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає читачів від надання матеріалів, які не відповідають загальному характеру газети. Незадоволені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор або видавець зазначив відповідну адресу. Надіслані матеріали редакція не повертає. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00. Для членів УНСОЮЗ 65¢ місячно. За кожну зміну адреси — \$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City N.J. 07303

Ніксон у Східній Європі

Коли писані ці рядки — колишній президент Річард Ніксон роз'їждить по Європі, відвідуючи чотири сателітні країни: Мадярщину, Польщу, Чехословаччину і Східну Німеччину. Перед його відльотом з Америки його речник повідомив, що Ніксон мав довгу розмову з державним секретарем Александром Гейгом, проте подорож Ніксона не є офіційною місією, а має "приватний інформаційний" характер і відбувається на його власний коштів. Після повороту, — сказано у тому комюнікаті, — Ніксон складе президентові Регенові звіт про свою подорож, на найвищому рівні. Зупинившись на першому етапі своєї подорожі у Парижі, Річард Ніксон відвідав французького президента Франса Міттерана. Вийшовши з Елізейського палацу, Ніксон заявив, що — за його переконанням — відхід Гейга з Державного департаменту не матиме впливу на якусь зміну американської закордонної політики, і по суті те саме заявив президент Реген у минулу середу 30-го червня ч.р.: закордонна політика залишиться без змін.

Немає ніякого сумніву, що Ніксон не запланував би "приватної інформаційної" подорожі до чотирьох європейських держав за комуністичним режимом, якби американська закордонна політика не була наставлена на послаблення впливів Москви у тих сателітних країнах, що їх комуністичні ватажки все ж виявляли і виявляють нехиті — слухати сліпо накази з Кремлю. Найпершим таким "бунтарем" був покійний югославський Тіто, стовідсотковий комуніст, який не вагався розстріляти генерала Михайловича, який також боровся з підпілля проти гітлерівської окупації, — але заперестав проти входу в Москву влітку 1968 року. Теперішній чехословацький диктатор Густав Гусаєк спершу виконував вірою і правдою російського протектора і його ненавиділи земляки, як зрадника свого народу, — часом він побирав, що Чехословаччина готується до економічної руїни, якщо вона буде служити тільки як допоміжний чинник для здійснення російських п'ятирічок. Відслід прийшла деяка "відлига" у внутрішніх відносинах і кволі торговельні зв'язки зі Східною Німеччиною, найближчим сусідом.

Сучасний польський комуністичний диктатор генерал Ярузельський з усіх сателітних володарів — найвірніший виконавець наказів Москви. Але у Польщі — найбільше внутрішнє напруження і польський нарід найбільше з усіх появлених Московію народів Центральної Європи ненавидить Москву та її ставлеників у Варшаві. Реген раз-у-раз таврує російський уряд за його ставлення до Польщі, як в часі своєї дійсної незалежності була головною аграрною країною із поганою національною політикою, але харчовим добробутом і сильною валютою. Комуністичний режим звів добробут на нівець і тепер там суцільна нужда із більшовицьким боргом Заходу і за імпортованими і незаплаченими товарами.

Голова мадярської комуністичної партії Янош Кадар був тим, якого Москва посадила на місце Імре Надя; за його урядування у 1956 році прийшло до вибуху революції, що її здавили російські танки. Тоді втікло за кордон коло 200,000 мадярів, які не хотіли підкоритися новому режиму. Але часом проголошено амністію для політичних противників — коло 60,000 втікачів вернулося додому, між Будапештом і Ватиканською Столицею підписано новий конкордат, і тепер на Мадярщині є ще розмірно спокійно з частинною свободою для вільної торгівлі.

Річард Ніксон подорожував уже по країнах Середньої Європи; він знає особисто більшість тамошніх керівників діячів — комуністів, і людей із культурного й господарського світу. І хоч в Америці демократично-ліберальні кола ставляться далі вороже до Ніксона за його причетність до Ватергейтського скандалу, проте весь закордонний світ знає, що Ніксон вправ жертовно ліво-ліберальному табору, але був і державним мужем з пересічного рівня.

Речник Ніксона сам перестерігає перед надіями на якісь надзвичайні успіхи цієї його подорожі. Але його відвідини у Празі, Будапешті, Варшаві й Східно-німецькому Берліні скріплять переконання тамошніх народів, що Америка сприяє народам у появленні Советським Союзом країнах Центральної Європи, але не сприяє режимам.

Східна Німеччина найбільш упримисловлена сателітна країна. Голова (генеральний секретар) тамошньої комуністичної партії Еріх Гонекер ніби дуже полюбляв супроти Москви. Але довіра Москви до правління у тій, штучно з поділу Німеччини створений державі завжди затьмарено сумнівом: чи східні німці є більше комуністами чи німцями? Туга за з'єднанням двох частин розділеної Німеччини існує по обох сторонах берлінського "муру ганьби". І тому Кремль на території Східної Німеччини все ще втримує 400,000 війська. Але тамошній добробут і тамошній промисловий залежні такі від імпорту зі Заходу, якому Східна Німеччина винна велетенські суми.

В НЬО ЙОРКУ ЗМЕНШИЛАСЯ КІЛЬКІСТЬ автомобільних смертних випадків у першій половині 1982 року на 27.5 відсотків. Поліція пояснює це зменшенням загострення санкцій, які введено минулого року у місяці серпня. На жаль ця програма поліції закінчилася з днем 1-го липня, з початком нового бюджетного року.

Нагла резигнація з посту державного секретаря Александра Гейга була "громом з ясного неба" навіть для тих аналітиків американської закордонної політики, які від довгого часу сподівалися, що до цього дійде. Після проголошення Президентом резигнації А. Гейга, Р. Реген відмовився відповідати на запити кореспондентів про причини резигнації державного секретаря. На протязі 18-місячної праці в Державному департаменті А. Гейг був центром неспорозуміння, суперечностей, а навіть особистих атак з боку його співробітників у Державному департаменті і Білому Домі.

Проте причиною цих інтриг проти Гейга в нікому разі не було його незнання міжнародних подій чи головних напрямків американської закордонної політики. Як генерал і колишній головний командир збройних сил НАТО, Гейг втілював повагою європейських союзників Америки, у яких було беззастережне довір'я до його мілітарного знання та його політичної експертизи. Так само відносилися до нього президент Реген і його найближчі співробітники, коли А. Гейга іменовано державним секретарем. Генерал Гейг, як військовий людина, був привичкою до військової дисципліни і порядку, що, мабуть, створювало в ньому комп-

Володимир Душник

ЗМІНА В АМЕРИКАНСЬКІЙ ЗАКОРДОННІЙ ПОЛІТИЦІ?

лекс "вищестарості". Є не заперечним фактом, що Гейг знав куди більше про міжнародні відносини, як будь-хто інший в Кабінеті Регена. Нещастям для Гейга була його поривчастість, і про це він часто згадував своїм співробітникам. Коли нагло в 1945 році помер президент Рузвельт, його місце зайняв Гаррі Труман, який мало знав про закордонну політику Америки; його державний секретар Джеймс Бернс, подібний як А. Гейг, думав, що він розумніший від Президента, що могло бути правдою, але про це він не повинен був говорити чи лавати іншим, "відчувати" свою "вищість". Бернс згодом усунуто, а на його місце прийшов був ген. Дж. Маршалл, а відтак Дін Ачесон, і співпраця була знову налагоджена.

А. Гейг в часі відомих скандалів Ватергейту за президентури Ніксона був шефом персоналу в Білому Домі. Деякі газети намагалися пов'язати А. Гейга і тодішнього державного секретаря Г. Кіссінджера з "заговірниками". Ватергейту, але спеціальний прокуратор, який проводив слідство в тій справі,

не знайшов жадних підстав для судових дохождень проти Гейга і Кіссінджера. Далі преса беззастановно роздмухувала "персональні" конфлікти Гейга з віцепрезидентом Джорджем Бушем, секретарем оборони Каспером Вайнбергером і амбасадором ЗСА до ОН Джим Кіркпатриком. Іншими членами Уряду.

На ділі криза наступила в наслідок "дворовості" американської політики на Близькому Сході, що її крім Гейга вели ще віцепрезидент Буш, секретар оборони Вайнбергер, амбасадор Кіркпатрик та члени штабу Білого Дому — Едвін Міз, Майкел Дівер і Джеймс Бейкер, які знали дуже мало або й нічого в аспекті закордонної політики Америки.

Генерала Гейга вважали приятелем Ізраїля. А. Гейг був переконаний, що ізраїльська перемога над палестинцями промостить шлях до встановлення дійсного незалежного уряду в Лівані та усунення з Лівану як палестинців, так теж сирійців із їхнім советським озброєнням. Однак існує переконання, що віцепрезидент Буш і секретар оборо-

ни Вайнбергер, які недавно були на похоронах короля Саудівської Аравії Халіда, мали запланувати представників арабських країн, що Америка не допустить, щоб Ізраїль заняв Бейрут. Тому резигнацію Гейга в Ізраїлі прийнято як "антиізраїльську перемогу" проарабських чинників у Вашингтоні. В арабських країнах натовість резигнації Гейга прийнято з великою радістю та одушевленням, бо деякі арабські делегати в ООН називали Гейга "партнером" ізраїльського геноциду в Лівані.

Генерал Гейг вправ жертовно великих суперечностей. У редакційній статті, "Нью Йорк Таймсу" (з 27-го червня ч.р.) написано так: "Гейг вкінці зрозумів, що ці суперечності і розбіжності наступили не тільки в наслідок бюрократії, але рівнож на бажання Президента, який на думку спостерігачів хоче вести подвійну політику з росіянами, вести хрестоносний похід проти тирани, але також зберегти світ для бізнесу. Можливо, що Шульцз може продовжувати політику Александра Гейга; тоді каденція Регена не була б змарнована, якщо б він міг виразити бажання не тільки когось хоч-емати за виконавця закордонної політики, але також, що він хоче цією політикою осягнути", — пише у заключенні згадана газета.

му були великороси. Вони були виховані у приресті до "інородців", до яких зараховували і українців — офіційно малороси або і хохлаи.

Тут варто порівняти старих московських шовіністів-великоросів із теперішніми — більшовицькими. У програмі шовіністичної партії, "Всеросійський національний союз" одверто було сказано:

"Ми з чистим сумлінням увели у нашу програму догму національного панування свого племені у державних кордонах. Ми, з ласки Божої нарід російський, володімо Великою, Малою, Білою Росіями і просять, та вважаємо це як виключно ласку Божу і її маємо охороняти... Сама історія показала нерівність малих племен з нами. Тому нерозумно йти проти природи історії. Не можна дати рівні права тим, хто будував державу, і тим, хто її хоче знищити."

"Ми маємо мітичний формулу "Москва третій Рим" і вже за панування Миколи І увійшла у життя формула: "Росію не можна поменшити, ані політично, і можна тільки поширити".

Політичний тягар для московської держави, а власне 250 років панування татарсько-монгольського царства трагічний. Тоді було запроваджено татарський порядок, і москалі прийняли без спротиву несправу до людини та її безправного становища, бо це відповідало їхнім поглядам.

За тимчасового уряду помітно активізувалися на-

(Закінчення на стор. 3)

Святослав Караванський

Дружня бесіда

ПІТАННЯ: Чи можливе в СССР і зокрема в Україні повторення польських подій?

ВІДПОВІДЬ: Я не виключаю можливості повторення польських подій в СССР, хоч і кладу на це можливість шансів 10 із ста. Розглядаючи, як є засадничі відмінності у загальній характеристиці польської та советської і зокрема української людності.

Польська комуністична держава — єдина під оглядом національним та під оглядом релігійним. Однорідність середовища — це дуже важливий чинник для згуртування та організації мас. Єдинонаціональна спільнота як правило важче піддається деморалізації, і отже її важче перетворити на "соціалістичну" націю, якими є народи СССР.

Аналіз "соціалістичних націй" в СССР показує, що на ділі "соціалістичні нації" СССР є ніщо інше, як колоніальні нації. Усі "соціалістичні нації" СССР — це народи з величезною домішкою "інонаціонального, переважно російського населення, котре, як правило, посідає, керівні, чоловічі позиції та посади. Утворення "української соціалістичної нації", як рівно й інших "соціалістичних" націй СССР ішло саме таким шляхом. "Переважа" соціалістичної нації для комуністичної влади полягає в тому, що багатонаціональний масу важче згуртувати і організувати для боротьби за свої права. Щодо релігійної єдності, то советське населення (за винятком Західної України та деяких районів Східної) на 90 від-

сотків, безперечно, безбожницьке. І отже, жодних моралізуючих впливів, які б могли опиратися більшовицькій деморалізації, не знає. Єдність населення СССР виявляється у послухі владі, а не у захисті своїх життєвих інтересів.

Єдинонаціональна польська спільнота краще зберегла свої національні традиції, котрі мали в собі багато демократичних засад.

У СССР же національні традиції окремих народів відгано на посміховище і згорі прищеплюється дух пасивної покорності, що так само має свою традицію в історичному плані.

Відповідаючи на поставлене питання, не можна не зважати на різницю національних традицій народів, про які йдеться.

Український нарід, знавши своїми волеюлюбними традиціями, за 60 років советської влади пережив стільки кровопролиттів і так пильно стережливий московським всевидимим оком та караючим КГБ, що, будучи реальною людністю, сподіватися на повторення польської ситуації в Україні важко. Треба собі здати справу і з того, що зміни на краще у хоч-якій частині СССР без змін у всьому СССР неможливі.

Отже, на мою думку, польський феномен — це явище унікальне, яке хоч і має свій позитивний вплив на всі поновлені нації, проте бути прикладом для повторення в СССР не зможе. Висловлюючи цю думку, я був би безмірно щасливий, якби вона була помилковою.

З ЛІСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

ДО НАРИСУ "МІЛЬЙОНЕРИ"

Прочитавши в рубриці "З нашого вікна" ("Свобода", ч. 109-те, 12-те червня ч.р.) нарис письменника Івана Савицького п.з. "Мільйонери", я не могла не обізватися, бо я теж належу до таких мільйонерів, про якого згадувала авторка нарису.

Можна сказати, що людина, яка якийсь час була "невищою", та якій повернувся зір, почуває себе щасливішою від найбагатшої людини в світі.

Я особисто не вірю, що мільйони дають щастя... Як кажуть, що апетит приходить з їддямом, так і багаті чим більше мають, тим більше їм хочеться мати.

А я до смерті буду пам'я-

тати, які були сорочка й краватка на лікарів, що прийшов мене відвідати на другий день після операції ока.

Тоді я від щастя вигукнула: "Докторе, яка я щаслива, я бачу, що на вас блакитна сорочка й червона краватка!" І тепер, шороку, після перевірки очей у лікаря-фахівця, я почуваю себе безмежно щасливою, коли чую його слова: "У вас дуже добрий зір!"

Широ вітаю від себе того "мільйонера", про якого згадувала в газеті І. Савицька, та тішуся, що він прозрів.

Лариса Дончук

Філадельфія, Па.

ХТО ЗАКОННИЙ ВЛАСНИК ЧЕНСТОХОВСЬКОЇ ІКОНИ БОГОМАТЕРІ?

У серпні ч.р. поляки по всьому світі обходять урочисто 600-ліття чудотворної ченстоховської ікони Богоматері. На цю святкування має прийти до Ченстохови Папа Іван Павло II, який на своєму епітрахилі носить її подоби. Польський уряд не виявляє бажання вітати в себе Святі-

шого Отця. Можливо, що тоді Папа прибуде до ЗСА і візьме участь у ювілейних торжествах у Дойсльвіні, Па. де американська Польонія має відпустове місце з копією ікони "Чорної Мадонни".

Треба сподіватись, що (Продовження на стор. 3)

Олександр Татомір

ПЕРША ЗУСТРІЧ

(У 40-річчя створення УПА)

У знаменну річницю створення Української Повстанської Армії (УПА), що героїчно боролася за окупантів України на двох фронтах, бажано поділитися з українським громадянством райдухним спомином першої зустрічі з легендарними воїнами УПА в Карпатських горах зеленої Бойківщини.

Була весна 1944 року... Більшевіцькі армії в погоні за німцями вже дійшли до західних українських земель. На німецькому східному фронті та в заплілі позначувався шораз більший хаос. Добірні дивізії СС і безприкладний терор вже не встигли опанувати безнадійної ситуації на фронтах. Десертування не поодиноким воїкам, а цілих відділів ставало буденним явищем.

Шораз частіше доходили вістки про зріст та успішні дії УПА, що з тактичних причин перекинули в Карпати значну частину своїх відділів.

Один окупант покидав українські землі, а йому на зміну приходив другий. Проти одного й другого український народ провадив завзяту боротьбу, що її зорганізованим виразником стала УПА.

УПА давала захист усім без різниці національного походження та віросповідання, хто бачив рятуючий світ не в жорстоких кровожадних диктатурах, а в демократичному ладі, в свободі людини та народів. Тож не диво, що в рядах УПА, побіч українців із усіх земель, боролися кращі сини поновлених Московію народів, а теж італійці, жиди, навіть і деякі німецькі демократи.

Зближався празник Христового Воскресіння 1944 року.

В затишному карпатському селі Т. затрималися два німецькі воїки й, не зважаючи на строгий воєнний стан та дисципліну, безжурно відпочивали в одній селянській садибі.

Іхня довша зупинка у такій грізній час звернула на себе увагу одного відділу УПА, що таборував у навколишніх лісах. Зв'язковий УПА прохав мене, щоб познайомитися із цими німцями й розвідати, які їхні плани на майбутнє і чи вони припадково не порвали зв'язок з німецькою армією та не бажать зо зброєю перейти у ліс.

В часі проходження стріну їх і довідався, що один із них — це інженер-механік з Берліна, а другий — балетмайстер з Кельну. Люди високоосвічені та незвичайно товариськи вироблені.

Під час короткої зустрічі важко було зібрати потрібні інформації для УПА, тому я запросив їх на другий день свят до себе в гостину.

Прийшли вистроєні, з китицями карпатського квіття та з Христовим привітом на устах. Вдаряла їхня ввічлива поведінка, а водночас і скромність — прикмети такі далекі їхнім товаришам зброї — гітлерівським грабіжникам.

Після кількох годин розмови, я не мав найменшого сумніву щодо їхніх демократичних поглядів, симпатій до українських визвольних змагань, критичної настанови до гітлерівської доктрини та свідомості недалекої трагічної катастрофи Третього Райху. Але при найбільшому зусиллі я не зміг видобути інформації, чи вони зірвали зв'язок з німецькою армією. Тому, що в сільській садибі було дуже тісно, я попросив їх що ніч проспати в мене. Вони радо погодилися, принесли свої наплечники та зброю — новенькі автомати. Пізно ввечері ми ще оживлено дискутували на різні актуальні теми. Я не втрачав надії на те, що такі врешті пошастять мені розв'язати загадку їхнього перебування у нашому селі.

І оце несподівано прийшла розв'язка, що розвіяла всі здогади та сумніви. Балетмайстер вийшов зо мною надвір, де він мене віддаливши. Я залишився біля дому і втягав повні легені свіжого гірського повітря. І саме в цій хвилині нечаяно освітили мене електричні лампи і в їхній тіні я побачив стрункі воїцькі постаті з кісками на плечах. Так неждано вони з'явилися навколо мене — немов вирости з-під землі!

Тоді в Карпатських горах побіч кількох відділів УПА

(Продовження на стор. 3)

Імпрези КОУАО в Нью Йорку

Неділя, 11-го липня 1982 року — відзначення Тижня Поневолених Націй. Неділя, 26-го вересня, — 40-річчя Української Повстанської Армії — Концерт. Неділя, 31-го жовтня, — Листопадів Роківини. Субота, 6-го листопада — Антибашенська демонстрація. Неділя, 21-го листопада — 70-річчя СУК „Провидіння”. Неділя, 12-го грудня — відзначення творчості українських визначних композиторів Миколи Лисенка і Кирила Стеценка, концерт. Неділя, 23-го січня 1983 року — Свято Державності — Академія. Неділя, 13-го березня 1983 — У поклони Шевченкові, концерт молоді.

У ВАШІНГТОНІ ЗНОВУ ВІДКРИЛИ НОВУ, неперемну для конгресменів справу, виявляючи, що деякі з них є замішані у гомосексуалізм і для цього вони використовували малолітніх т.зв. „паїв”, що працюють у Конгресі. Так зізнали деякі з тих молодих працівників на телевізійній програмі Сі-Бі-Ес і тепер Департамент справедливості мусить точно перевірити чи ці закиди правдиві. Очевидно, ту неперемну справу підхопила американська преса, жадаючи повного вивчення.

ЗОВСІМ НОВИЙ ТИП СИНТЕТИЧНОЇ ВАКЦИНИ дає дуже добрі висліді в охороні звірат перед найбільше популярними пошестями, — подають найновіші висліді праць американських та англійських дослідників. Успіх того винаходу є важливий тому, що вакцина викликає в організмі звирт протитілі, які охороняють їх завчасу проти різних вірусів.

В АТЕНАХ ЗАКІНЧИЛИ МІСЯЦ ЕКСПЕРИМЕНТУ зі заборону в'їзду приватних авт до середмістя. Тепер на літні місяці заборону знесено, тому що багато фабрик та підприємств будуть зачинені на час вакацій. Відкриття заборони спричинило вже першого дня величезні затримки на головних вулицях Атен. Припускають, що заборона в'їзду для приватних авт до середмістя стане постійною у вересні. Вона зумовлена заневищенням повітря.

1-ша УКРАЇНСЬКА СПОРТОВА ШКОЛА „ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ”

Оселя УБС „Верховина” — Глен Спей, Н. Й.
Від: 18-го липня до 14-го серпня 1982 р.
UKRAINIAN SITCH SPORT SCHOOL
880 Sanford Avenue • Newark, N.J. 07106

ОБ'ЄДНАННЯ МИСТЦІВ УКРАЇНСЬКОЇ СЦЕНИ (ОМУС)

широ дякує усім Жертводавцям, які зложили свої грошеві датки на видання ДРУГОГО ТОМУ „НАШ ТЕАТР” — з нагоди відзначення акторської і режисерської праці

ВОЛОДИМИРА ШАШАРОВСЬКОГО
— 43-ім Відділом СУА ім. Олени Пчілки у Філадельфії, Па. в дні 24-го квітня 1982 р. програмою „АКТОР І МИ”
158.69 дол. — прихід з імпрези „Актор і Ми” 43-ї Відд. СУА ім. Олени Пчілки — Філадельфії;
100.00 дол. — Марія Ясінська-Мурована;
60.00 дол. — проф. Лев І. М. Шанковський;
по 50.00 дол. — Евдокія Блавацька, УККА — Філадельфії (гол. д-р Б. Сілецький);
по 25.00 дол. — Гурток Книголюбів ім. Н. Королеви, Гурток Книголюбів ім. Л. Костенко, д-р Михайло і Ольга Диміцькі, Галина Шембель, Надія Оранська, Т-во Українських Інженерів — Відділ Філадельфії, Гуцульське Т-во „Черемош”, 67-ий Відділ СУА;
по 20.00 дол. — Володимир Стригун, Петро Прус;
по 10.00 дол. — 48-ий Відділ СУА, 91-ий Відділ СУА, Анастасія Жилава, Наталія Даниленко, Зенон Михайлевський, Марія Кукурудза-Король.

УПРАВА ОМУС

ОБ'ЄДНАННЯ ДЕМОКРАТИЧНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ

УЧАСНИКИ ТА КОМАНДА 18-го ТАБОРУ ВИХОВНИКІВ ЮНОГО ОДУМ-у ім. ГЕТЬМАНА ІВАНА МАЗЕПИ

запрошують Українське Громадянство на висвітлення монументального кольорового та звукового фільму продукції фільмового підприємства СЛАВКА НОВИЦЬКОГО

„ЯК ДЗВОНІ ДЗВОНЯТЬ...”

Історія будови Церкв-Пам'ятників та Осереду УПЦеркви в США.

Субота, 10-го липня 1982 р., о 7:30 год. вечора в головній Ідальні Оселі ОДУМ-у „КИЇВ”, Аккорд, Н. Й.

Вступ за добровільними датками. Увесь дохід є призначений на будову пам'ятника св. м. Митрополитові-Мученикові В. ЛІПКИВСЬКОМУ.

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА СВВ. АПОСТОЛІВ ПЕТРА І ПАВЛА в Глен Спей, Н. Й.

запрошує Українське Громадянство на

ХРАМОВИЙ ПРАЗНИК

в неділю, 11-го липня 1982 року

УРОЧИСТА СЛУЖБА БОЖА о год. 11-й ранку

Після Служби Божої

ПРАЗНИКОВИЙ ПІКНІК

на Оселі Українського Братського Союзу Верховина

Автобус до Глен Спей від'їде в неділю, 11-го липня, о год. 8-й ранку від УНДОу, 2-го Авеню 19-та вул. в Нью Йорку. Квитки на автобус по знижній ціні 8.00 дол. в обидві сторони треба набити в Українській Православній Федеральній Кредитівці, 304 E. 9th St., New York, N.Y.

ОБ'ЄДНАННЯ ДЕМОКРАТИЧНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ

ГОЛОВНА РАДА КОША СТАРШИХ ВИХОВНИКІВ ОДУМ-у

запрошує Українське Громадянство на ПАНЕЛЬ присвячений темі

ДВОПОДІЛ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ В ЗСА та його вплив на УКРАЇНСЬКІ МОЛОДІЩІ ОРГАНІЗАЦІЇ

в суботу, 10-го липня 1982 р., о 2-й год. по пол. в головній Ідальні Оселі ОДУМ-у „КИЇВ”, Аккорд, Н. Й. (недалеко Союзівки та Оселі СУМ-А)

Учасність в панелі візьмуть представники Українських Молодечих Організацій: ПЛАС — д-р ЛЮБОМИР РОМАНІВ, СУМ-А — д-р ІГОР МІРЧУК, ОДУМ — інж. ОЛЕКСІЙ ПОШВАНІК, інж. ІВАН ПАВЛЕНКО та АНДРІЙ ШЕВЧЕНКО.

Модератор Панелі — д-р ЮРІЙ КРИВОЛАП

Після Панелі — перекуска та товариська зустріч учасників з панелістами.

КУЛЬТ-ОСВІТНІ РЕФЕРЕНТУРА
Г. Р. КОША С. В. ОДУМ-у в США

Літературний вечір з нагоди появи III тому творів М.Хвильового

У неділю, 23-го травня ц.р., в 4-й год. по полудні в залі Української православної церкви св. Михайла в Міннеаполісі відбувся Літературний вечір: вечір відбувся заходом Об'єднання Українських Письменників „Слово” й Українського Видавництва „Смолооскип” ім. В.Симоненка.

У програмі Вечора взяли участь Оксана Соловей — доповідь „Хвильовий і його доба”; Осип Зінкевич, представник В-ва „Смолооскип”; Чому видаємо твори Хвильового?; уривки з творів рецитувала Марта Гарасовська, мистець слова з Вашингтону. У мистецькій частині виступила Таня Вовк, знава зі своїх попередніх виступів.

Збори відкрив Андрій Каркош і попросив д-ра Анастасія Лисого бути провідником програми. Д-р Лисий привітав представників „Смолооскипу”. Ще перед початком програми деякі пояснення дав О.Зінкевич, згадавши про успішну працю у справі придбання фондів на видання п'яти томів М.Хвильового. Нью Йорк, Чикаго, Едмонтон, Вінніпег, Торонто — можуть послужити прикладом. Твори Хвильового заборонені в Україні, бо він є „ворогом народу”, у вісьмому світі його творчість стає популярною. Хвильовий зі своїм ключем „Геть від Москви” орієнтував нас на Європу. У ж в е в і продажний перший том. Приблизно 100 примірників розкупили американські університети, декілька докторантів опрацьовують творчість Хвильового.

Головною доповідачкою була Оксана Соловей, письменниця, видавець, перекладач. Вона до кожного виступу докладно приготувалася. Вона згадала про статтю, що появилася у „Свободі”, про те, як приймали Михайла Рудницького до Спілки письменників. Тоді, власне, сам Корнійчук мав сказати: „Ми вам книжки

не дамо, а ви нам книжки дайте”. Біографічні дані про Хвильового (Фігельова) розказала О.Соловей на основі книжки О.Гана „Трагедія Хвильового”. Хвильовий з похвалення (по батькові) двоюриня, а по матері, з Тарасенків, пішли національно-політичні симпатії.

У школі поновила Микола поезія Т.Шевченка „Кобзар” знав він майже напам'ять. Захоплювався біографіями великих людей. Читав дуже багато, залюбки на склях Шведської мови. Революція стрясала Україною. Здобувати зброю з армії Хвильовий поринає в організацію „Про-

Митрополит Мстислав став

Головним капеляном Пластунів



Митрополит УАПЦ Мстислав з представниками Пласту.

(ГПБ). У суботу, 24-го квітня ц.р., голова Головної Пластової Ради та члени Головної Пластової Булави вітали Митрополита Мстислава. Ціллю відвідин було передати Митрополитові привіт від українського Пласту в діаспорі у зв'язку з надходячим 40-літтям його хіротонії та запросити Владика стати Головним капеляном Пласту для пластунів православного віровизнання в світі.

В склад делегації Пласту входили: пл. сен. Тарас Дурбак, голова ГПРаді, пл. сен. Любомир Романів, голова ГП Булави, та заступники голови ГПБ — пл. сен. Слава Рубель, пл. сен. Юрій Богачевський та пл. сен. Микола Ставничий. Присутні були також о. Ісачин та теолог ст.пл. Карло Собенко з Аргентини.

У часі відвідин у резиденції Митрополита Мстислава голова ГПБ подав короткий огляд сучасного стану Пласту в шістьох країнах світу на чотирьох континентах. Він підкреслював позитивні моменти, як також труднощі, з якими зустрічається Пласт у веденні виховної праці. Головна Пластова Булава кожного року подає ключі, за якими ведеться праця; у останніх кількох роках були такі ключі, які унапрямлювали пластову працю: „Плекаймо творчий будучий державницький дух — державність — мета народу”, „Пластун — громадянський діяч”, „Бога, Україну, і ближніх любіть” та на цей ювілейний рік в 70-ліття Пласту — „Пластова однієсть і братерство”.

Крім нормальної праці, яку веде Пласт з молоддю, іде тепер посилені акції підготовки видання історії Пласту, яка повинна з'явитися до двох років. Голова такої зреферувати пласу на майбутнє, в тому підготовку третього Пластового Конгресу. Пл. сен. Слава Рубель поінформувала, що заплановано святкування 70-ліття Пласту у формі ювілейних пластових зустрічей у чотирьох країнах. Перша така зустріч вже відбулася в Австралії у січні ц.р. при участі 450 учасників. Головна Зустріч відбувається на „Вовчий Тропі” в ЗСА в серпні 1982 року. Наступна — запланована на січень 1983 року в Аргентині, а закінчення ювілейного року відбувається влітку 1983 року в Німеччині.

Пл. сен. Слава Рубель запросила в імені всіх присутніх, як рівно всіх пластунів в світі, Владика Мстислава до участі в цих зустрічах.

Від Митрополита до Хвильового „Львів, 1936 р.” — ніколи не забудемо”. А там про Хвильового вісім сторінок. „Хвильовий” — сильна індивідуальність на тлі маси робітників пера, що почали чорнолітню поглиблювати революцію, щоб утриматися на її поверхні. Можна його не любити, але бути супроти нього байдужим не можна.

Рецензент Літературного додатку „Нью Йорк Геральд Трібюн” пише (щодо перекладів оповідань Хвильового): „Вони посягають на шалену силу грозової бурі, що й пролетівши, нагадує про себе далеким громом.”

Академік Сергій Єфремов схвально оцінює перші кроки письменника: „Хвильового цікава постать саме з художнього боку: ще не вироблена, не вирізняється, не докінчена навіть, але сильна. Люди у нього живі, в описах багато руху, широкого захвату, повітря, синіх просторів...”

Літературознавець Шамаря пише про появу збірки „Сині етюди” 1923 року: „Хвильовому належить почесне місце першого прозаїка.” А по другому боці кордону Євген Маланюк приєднується, кажучи: „Хвильовий „Сині етюди” та „Арабесок” є у мірілі загальноєвропейським, являє, либонь, без прецеденту.”

Біографічні дані про Хвильового (Фігельова) розказала О.Соловей на основі книжки О.Гана „Трагедія Хвильового”. Хвильовий з похвалення (по батькові) двоюриня, а по матері, з Тарасенків, пішли національно-політичні симпатії.

У школі поновила Микола поезія Т.Шевченка „Кобзар” знав він майже напам'ять. Захоплювався біографіями великих людей. Читав дуже багато, залюбки на склях Шведської мови. Революція стрясала Україною. Здобувати зброю з армії Хвильовий поринає в організацію „Про-

світі”. Хвильовий підтримує і заходи Центральної Ради, захоплюється анархістським рухом, змінлює у постановах. Наступає ідеологічний злам у його політичній свідомості. В 1919 році він вступає у комуністичну партію; він вірить, що вона несе соціальну і національну волю Україні. Проте, він не скористався „благ” партії, волів бути незалежним. Згодом він кидається в літературу. В 1921 році виходить книжка „В електричний вік”. Появляються далі твори, успішні великий. А рівночасно Хвильовий переконується, що партія об'єднує хижаків, а не борців за життєвий ідеал. За дальші твори офіційна критика люто накидається на автора. Після такої критики наслідки на нього. Хвильовий дає відповіді. Твори ВІПЛИТЕ — Вільну Академію Пролетарської Літератури; об'єднує найкращіх письменників. Він пише памфлети, в яких відкрито стає по боці української самобутності.

Співробітник Академії наук Михайло Могилевський про це пише: „Враження від статей Хвильового подібне до того, ніби в кімнаті, де було душно, відчинили вікна, й легень раптом відчували свіже повітря.”

Рух той поширився і на інші діячки. Москва була заскочена контракою. Зареагував і Сталін у листі до Кагановича. Москва осуджує Хвильового за зраду.

Спершу німці були дуже перелякані. В часі оповідання, на місці першої тривоги на їхніх обличчях появилася глибокий смуток та зворушення до сліз. Останні слова уїста дещо їх збентежили.

Балетмайстер, що більше панував над своїми почуттями, промовив: — „Спочатку ми думали, що уопалі в руки большевицької партії були приготувані на найгірше. Ваші слова, пане команданте, та українські емблеми на ваших односторонніх вівелих нас, що маємо до діла з воїнами УПА, відомої з лицарської поведінки та зберігання міжнародних воєнних пріписів. Ми вповні солідаризуємося з вільною боротьбою української нації. Краща частина німецького народу теж змагається за вільну від диктатури Німеччину та за справедливий демократичний лад у світі. Ви боретесь тут за вільну Україну, а ми йдемо на наші рідні землі боротися за вільну Німеччину, там наші друзини, там наші діти. Мусимо створити один дружний фронт боротьби з насильством і диктатурами. Якщо б нас не гнала туга за батьківщиною та рідною — ми радо пішли б з вами...”

Хвилину панувала мовчанка. Командир пронизливо глянув у вічі німецьким воїнам, немов бажав висити, що криється у їхній глибині. Під стіною непорочно з кам'яними обличчями сиділи воїни УПА.

І оце командир пересів свій зір на новенькі блискучі автомати — на цю зброю, що її бажав мати у своїх руках кожний уїст.

— Автомати ми заберемо! — твердо промовив командир.

Обличчя німців знову збіліли, в очах відбився жах... Врешті промовив більше зрівноважений балетмайстер — Пане команданте! Коли ви заберете нам ці автомати, тоді перша стрічна стежа польової жандармерії передасть нас як дезертирів під польовий суд і нас очевидно чекає розстріл... Благаємо вас: залишіть ці автомати нам і таким чином дозвольте нам щасливо повернутися до рідних хат.

Командир насупився. Помічалася в ньому боротьба між бажанням цінної воєнної добычі та почуттям людяності. Уїстами блистіли очі на вид вартісної зброї... Автомати затримайте при собі — по хвилині байдуже промовив командир. Німці зраділи, мов діти і, перешепнувшись між собою, на чей приказ кинулись до своїх наплечників і з них вибрали на стіл добрі два десятки ручних гранат. Вийняли теж дві більші підручні аптечки... Це все передали командирова для УПА.

Уїсти зацікавилися гранатами й ліками. Німці давали потрібні висвітлення.

Командир викликав мене на хвилину до сусідньої кімнати. І спитав:

— Що на вашу думку ми повинні зробити з цими німцями?

— Робіть, як наказує вам воєцька інтуїція та добро України! — я відповів.

Ми повернулися назад. Командир строго промовив до німців: — Коли дасте нам воєцьке слово затримати в тайні все, що сьогодні тут відбулося, — ми вас звільнимо. Але пам'ятайте: Як на цей дім і на це село через ваш донос впадуть німецькі репресії, — тоді ми вже не пощадимо ні одного німецького воїна.

Настала святочна хвилина. Німці в притаманній своїй расі спосіб зірвалися, виструнчилися, мов свічки, засалютували і, стискаючи командирова руку, торжественно заявили: — Даємо воєцьке слово, що про все це збережемо воєцьку тайну.

Взаємний салют, і командир та воїни УПА струнко вийшли з хати, поринаючи в темні глухі карпатської ночі. Виструнчені німці довший час гляділи ім у слід... Мовчанку перервав тиш разом інженерів. — Ми перейшли всі фронти, бачили різні армії, але таких шляхетних і елегантних воїнів не стрічали. Народ, що має таке війське, мусить здобути загальне визнання у культурному світі та довести свого права! Я бажаю цього Україні з цілої душі!

— Я теж! — у глибокій задумі докинув балетмайстер. Пізня пора покляла край дальшим розмовам. Ранком німці, вписавшись у мій пам'ятник (його зберіг я досюг), сердечно попрощалися і бичними шляхами пішли в дальшу неперуну дорогу. Цього дня з огляду на близьке сусідство німецької поліційної станції, я на всякий випадок заховавав потрібну обережність, але німці дотримали слова.

Цей ясний спомин першої стрічі з воїнами УПА глибоко закарбувався у мій душі. І сьогодні, коли переживаю його на папір та ділюсь ним з українською спільнотою, вважаю, що сплачую хоч частинку боргу людяності тим, які в героїчній боротьбі за волю України з переважними ворожими силами жертвували все, навіть і найцінніший скарб: своє юне життя.

Василь Пакуляк

На порозі...

(Закінчення зі стор. 2)

ціональні амбіції неросійських народів. Найбільше національно активувалася Україна та Фінляндія. Однак Тимчасовий уряд не міг відмовитися від політики „єдиної невідомої понаціональної Росії”. Така політика загострила національну кризу, і „українське питання” стало головною причиною кризи та упадку Тимчасового уряду.

Перша зустріч...

(Закінчення зі стор. 2)

сторін їх зустрічає заслужена кара. Єдиним способом рятувати Німеччину від повної загибелі є негайна та масова участь німців у лавах борців за демократичний лад у світі. Старшина закінчив рішучим тоном: — Комен зі мит! (Ходіть з нами!).

Спершу німці були дуже перелякані. В часі оповідання, на місці першої тривоги на їхніх обличчях появилася глибокий смуток та зворушення до сліз. Останні слова уїста дещо їх збентежили.

Балетмайстер, що більше панував над своїми почуттями, промовив: — „Спочатку ми думали, що уопалі в руки большевицької партії були приготувані на найгірше. Ваші слова, пане команданте, та українські емблеми на ваших односторонніх вівелих нас, що маємо до діла з воїнами УПА, відомої з лицарської поведінки та зберігання міжнародних воєнних пріписів. Ми вповні солідаризуємося з вільною боротьбою української нації. Краща частина німецького народу теж змагається за вільну від диктатури Німеччину та за справедливий демократичний лад у світі. Ви боретесь тут за вільну Україну, а ми йдемо на наші рідні землі боротися за вільну Німеччину, там наші друзини, там наші діти. Мусимо створити один дружний фронт боротьби з насильством і диктатурами. Якщо б нас не гнала туга за батьківщиною та рідною — ми радо пішли б з вами...”

Хвилину панувала мовчанка. Командир пронизливо глянув у вічі німецьким воїнам, немов бажав висити, що криється у їхній глибині. Під стіною непорочно з кам'яними обличчями сиділи воїни УПА.

І оце командир пересів свій зір на новенькі блискучі автомати — на цю зброю, що її бажав мати у своїх руках кожний уїст.

— Автомати ми заберемо! — твердо промовив командир.

Обличчя німців знову збіліли, в очах відбився жах... Врешті промовив більше зрівноважений балетмайстер — Пане команданте! Коли ви заберете нам ці автомати, тоді перша стрічна стежа польової жандармерії передасть нас як дезертирів під польовий суд і нас очевидно чекає розстріл... Благаємо вас: залишіть ці автомати нам і таким чином дозвольте нам щасливо повернутися до рідних хат.

Командир насупився. Помічалася в ньому боротьба між бажанням цінної воєнної добычі та почуттям людяності. Уїстами блистіли очі на вид вартісної зброї... Автомати затримайте при собі — по хвилині байдуже промовив командир. Німці зраділи, мов діти і, перешепнувшись між собою, на чей приказ кинулись до своїх наплечників і з них вибрали на стіл добрі два десятки ручних гранат. Вийняли теж дві більші підручні аптечки... Це все передали командирова для УПА.

Уїсти зацікавилися гранатами й ліками. Німці давали потрібні висвітлення.

Командир викликав мене на хвилину до сусідньої кімнати. І спитав:

— Що на вашу думку ми повинні зробити з цими німцями?

— Робіть, як наказує вам воєцька інтуїція та добро України! — я відповів.

Ми повернулися назад. Командир строго промовив до німців: — Коли дасте нам воєцьке слово затримати в тайні все, що сьогодні тут відбулося, — ми вас звільнимо. Але пам'ятайте: Як на цей дім і на це село через ваш донос впадуть німецькі репресії, — тоді ми вже не пощадимо ні одного німецького воїна.

Настала святочна хвилина. Німці в притаманній своїй расі спосіб зірвалися, виструнчилися, мов свічки, засалютували і, стискаючи командирова руку, торжественно заявили: — Даємо воєцьке слово, що про все це збережемо воєцьку тайну.

Взаємний салют, і командир та воїни УПА струнко вийшли з хати, поринаючи в темні глухі карпатської ночі. Виструнчені німці довший час гляділи ім у слід... Мовчанку перервав тиш разом інженерів. — Ми перейшли всі фронти, бачили різні армії, але таких шляхетних і елегантних воїнів не стрічали. Народ, що має таке війське, мусить здобути загальне визнання у культурному світі та довести свого права! Я бажаю цього Україні з цілої душі!

— Я теж! — у глибокій задумі докинув балетмайстер. Пізня пора покляла край дальшим розмовам. Ранком німці, вписавшись у мій пам'ятник (його зберіг я досюг), сердечно попрощалися і бичними шляхами пішли в дальшу неперуну дорогу. Цього дня з огляду на близьке сусідство німецької поліційної станції, я на всякий випадок заховавав потрібну обережність, але німці дотримали слова.

Цей ясний спомин першої стрічі з воїнами УПА глибоко закарбувався у мій душі. І сьогодні, коли переживаю його на папір та ділюсь ним з українською спільнотою, вважаю, що сплачую хоч частинку боргу людяності тим, які в героїчній боротьбі за волю України з переважними ворожими силами жертвували все, навіть і найцінніший скарб: своє юне життя.

Хто законний...

(Закінчення зі стор. 1)

Святіший Отець обізнаний з історією цієї ікони. За переказом намалював її св. євангеліст Лука. Отримала її від грецького цисаря Компена, полочка князя-ігуменія св. Предислава, донька князя Святослава (померла в 1173 р.). Під час татарських нападів цю ікону перевезено до замку в Белзі під опіку князя Льва. Коли польський король Казимир напав на Галичину, тимчасовий регент галицько-волинської землі шльський князь Владислав Опольський вивіз цю ікону як воєнний трофей до Ченстохови в 1382 році. Відтоді ця полочко-белзька ікона стала наче власністю полочко-волинського народу і продовжувала вшляватися чудами.

Цікаво, чи Святіший Отець, який в нашому громадянстві вітається опіцією великого прихильника Української Помісної Католицької Церкви, згадає про походження цієї ікони і чи натякне на можливість повернення її в слушний час

Володимир Барагура, Вудгейвен, Н. Й.

Відбудеться...

(Закінчення зі стор. 1)

концертів точки та грати-ме під час вечірніх забав.

Програми Фестивалю вестиме Гіор Раковський, співак, відомий з мистецьких виступів у минулих роках на „Верховині” і по інших осередках. Під час Фестивалю будуть влаштовані десятки виставок мистців, малюв, різьбарів, як теж виставки зразків народного мистецтва тощо. Для підкріплення відвідувачів відкриті смачна кухня та стени на площі оселі з харчами і холодними напоями. Кожного дня ввечері по концертах забави в аудиторії під відкритим небом.

В Сороковий день смерті

бл. п.

ОЛЕНКИ ВІРЩУК-САВИЦЬКОЇ

Українці демонстраціями зустрічали московського Патріярха Пімена

Українські патріархальні кола в Нью-Йорку повідомили українську громаду в метрополії Нью-Йорку і Нью-Джерсі, що 22-го червня ц.р. приїжджає до ЗСА Патріярх Російської Православної Церкви Пімен, який 24-го червня ц.р. виголосить промову у Об'єднаних Націях на актуальну тему розбродження. Також були повідомлені українські католики і православні священики. Правда, серед деяких священиків кін була думка, щоб цей факт зігнорувати. Очевидно, це найлегше здійснити, але в загальному українці, католи-

Трудового червоного прапора і ордену «Дружби народів»...
Таких нагород даром не дають. До цього ж треба додати, що цей же самий Пімен під час своєї інсталяції на московському Патріярха, під час собору в Загорську біля Москви у червні 1971 року, ще раз вітав примусове возз'єднання Української Католицької Церкви з московською Церквою, що сталося у 1946 році, і ще раз офіційно анулював унію з 1956 року нашої Церкви з Римом. Наводимо ці факти, щоб показати, ким є московський Патріярх Пімен, та деякі його прибічники.
До речі, приїзд Патріярха був засекречений. В жадних офіційних повідомленнях не було вістки про те, що він приїжджає. Патріярх Пімен прибув у товаристві патріяршого екзарха України, митрополита київського і галицького Філарета, патріяршого екзарха на Західно-Європейську митрополію Мінського і Білоруського Філарета, архієпископа Володимирського і Рязанського особистого секретаря Патріярха Пімена о. Стаднюка.
Звичайно російський Патріярх не тільки виголосив промову в Об'єднаних Націях, він також провів по лінії «миру» різні зустрічі з грецьким митрополитом Яковом, митрополитом Рязанським, митрополитом Шиндлером, який зас- тупає течію «заклику до со-

вільності вірити і визнавати будь-яку релігію, але в дійсності є явним напівжелезом. Також зачитав відкритого листа Солженіцина до Патріярха Пімена, в якому написано: «цілий заряд (Російської Православної) Церкви призначений священиків і єпископів проводити таємно, як перед тим, відділом по релігійним справам. Церква є керуваною атеїстами...»
Такого змісту лютучку було роздано понад 1500 штук. Цю саму лютучку і пресоє резюме було розкинуто у приміщенні, в якому відбулось прийняття для московських гостей у Чирч Центрі.
Крім цього, демонстранти носили транспаранти з достосованими написами. Українська громада в Пасейку і околиці була повідомлена, що в суботу 26-го червня Пімен буде правити Службу Божу в російській православної церкви у Пасейку. І тут також українці, католики і православні, влаштували спільну демонстрацію. Демонстранти вирушили з Української Централі при Говп авеню і походом ішли по вулиці Монро під російську церкву. Попереду походу ішло авто з гучномовцем, яке заповнювало подію. За ним ішли два священики — православний о. Мирон Пахолок і монах студит, о. Гавриїл Турко- няк. За ними йшли демон- странти, що несли транс- поранти. Серед демонстран-

тів пластуни і сумівці були в односторонь. На вулиці порядок втримувала поліція. Біля російської церкви було більше поліції. На площі перед церквою згадані отці спільно відправили Панахи- ду. Після цього о. Мирон Пахолок виголосив промову, а після нього — о. Гавриїл Турко, теперішній па- рох католицької церкви в Пасейку. Виступила з про- мовою також Р.Лозинська.
Промовці підкрес- лювали історичні моменти про нищення наших церков і релігії в тому Пімена, як також його попередника Алексея. Крім цього, говорив афганець Масуд Халілі, який розповів про російський імперіалізм і переслідування в Афганістані. Демонстранти ще довго співали українських релігій- них пісень і походом проходились поблизу церкви, де правив атеїстич- ний вислужник комуністич- ного уряду.
Українці прийшли, щоб задемонструвати перед цим вислужником безбожної влади, що злікувала украї- наїнську Церкву: Українська Православна — у трид- цятих роках, а українська Католицька — у 1946 році, живуть у серцях українсько- го народу в Україні, а повністю живуть і розвива- ються серед української діаспори у вільному світі. Українські демонстранти в Нью-Йорку біля Об'єднаних Націй і в Пасейку біля ро-



Дайте змогу вашим дітям провести незабутні вакації на Союзівці

КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА ДЛЯ МОЛОДІ, 1 — 14-го СЕРПНЯ 1982 р.

- Курси заплановані з метою розвинути зацікавлення та поглибити знання української мови (мова, література, географія, історія, культура), на яких цих предметів відбуватиметься під наглядом спеціалістів у даній ділянці.
- В програмі також включені гостинні виступи науковців та мистців з Америки й Канади.
- Студенти матимуть можливість скористатися з різноманітної програми концер- тів і виставок, які відбуватимуться під час Святкування МОЛОДІ в тому самому часі.

ХАРЧУВАННЯ І ПРИМІЩЕННЯ \$200.00.
Просимо виконати та вислати доповню частину на Союзівку:

SOYUZIVKA
Ukrainian National Ass'n Estate
Kerhonkson, N. Y. 12446

Ім'я і прізвище: _____
Адреса: _____
Тел.: _____
Дата народження: _____

НА СОЮЗІВЦІ КУРСИ — ДЛЯ ПОЧАТКУЮЧИХ ТА ЗАВАНСОВАНИХ СТУДЕНТІВ ТАНКУ:

18-31-го липня
Курси стилізованих українських танків
Веде Стефанія Антоняк-Чапінська

15-28-го серпня
Курси українських народних танків
Веде Петро Марунчак

Харч і приміщення \$170.00
Навчання \$50.00

Просимо зголошуватися на адресу СОЮЗІВКИ:
SOYUZIVKA UNA ESTATE
Foordemoore Rd. • Kerhonkson, N.Y. 12446
(914) 626-5641

ЛІКВІДАЦІЙНА ВИПРОДАЖ
в крамниці взуття
KARPATY SHOES (Salamander)
153 Second Avenue • New York, N.Y. 10003
ДРАСТИЧНА ЗНИЖКА ЦІН 30%-70%

КАРПАТСЬКИЙ ЛЕЩЕТАРСЬКИЙ КЛЮБ в НЬО ЙОРКУ

власнує з доручення
УКРАЇНСЬКОЇ СПОРТОВОЇ ЦЕНТРАЛІ АМЕРИКИ І КАНАДИ

ТЕНІСОВІ та ПЛАВАЦЬКІ ЗМАГАННЯ

в днях 3, 4, 5 і 6-го вересня 1982 року

на кортах СОЮЗІВКИ
ТЕНІСОВІ ЗМАГАННЯ
ЗА ІНДИВІДУАЛЬНІ ПЕРШОСТІ
УКРАЇНСЬКОЇ СПОРТОВОЇ ЦЕНТРАЛІ
АМЕРИКИ І КАНАДИ на рік 1982
І ЗА ЧАШІ
УНСОЮЗУ, „СОЮЗІВКИ“, „СВОБОДИ“,
„УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЕВИКА“
І п-ні МАРІЇ ДУШНИК
в поодинокій грі:

ЖІНОК І ЖІНОК (35 р. і вище), ЧОЛОВІКІВ, МОЛ., СЕНЬ-
ЮРІВ (35-44), СЕНЬЮРІВ (45 і 55 р.), ЮНАЧОК, ЮНАКІВ
(18, 16, 14, 12 і нижче р.)

Зголошення до змагань враз із вписовим по \$10.00 приймає:
ANYA DYDUK
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
до 25-го серпня 1982 р. Зголошення одержані після 25-го
серпня, не будуть взяті до уваги турнірною комісією.

ПОРЯДОК ЗМАГАНЬ:
П'ятниця, 3-го вересня — год. 1:00 по пол. на Союзівці:
епімінаційна рунда чоловіків. Змагання, які мусять зма-
гатися в цій рунді одержать окремі повідомлення від про-
воду турніру до середи, 25-го серпня.

Субота, 4-го вересня — год. 8:30 рано на Союзівці:
1-ша рунда юначок (всі групи), сеньюри (35 р. і 45 р.) та
жінок. Год. 8:30 рано в Нью-Полі: 1-ша рунда чоловіків.
Год. 10:30 на Союзівці: 1-ша рунда юнаків (всі групи) год.
10:30 в Нью-Полі: турнір переможців. Год. 3:30 по пол.
на Союзівці: 1-ша рунда сеньюрів (55 р.).

Час та місце дальших змагань назначить провідник зма-
гань Р. Рахочий, ст.

Змагання групи чоловіків, вильовані до епімінаційної
рунди на п'ятницю, які не зможуть прийти в цей день, як
рівнож ті, що відпадут в епімінаційних, можуть змагатися в
в групі переможців.

З уваги на короткий час турніру та велике число учас-
ників, змагання можуть голоситися тільки до одної конкурен-
ції, яку зазначать точно на реєстраційнім листку.

на басейні СОЮЗІВКИ
Субота, 4-го вересня 1982 року,
о год. 11-й вранці

МІЖКРАЙОВІ ПЛАВАЦЬКІ ЗМАГАННЯ

за ПЕРШОСТІ УСЦАК-у, за ЧАШУ УНСОЮЗУ,
у ДРУЖИННОМУ ТОЧКУВАННІ та за ТРОФЕЇ
І НАГОРОДИ УНСОЮЗУ

у спільночч конкуренціях для хлопців і дівчат:

8-10 — 11-12 років
25 м. — довільним
50 м. — довільним
25 м. — горілиць
25 м. — грудним
25 м. — метеликом
4 x 25 м. гінець — довільним

13-14 років
50 м. — довільним
100 м. — довільним
50 м. — горілиць
50 м. — грудним
50 м. — метеликом
100 м. — зміниним
4 x 50 м. гінець — довільним

15 років і вище
50 м. — довільним
100 м. — довільним
50 м. — горілиць
50 м. — грудним
50 м. — метеликом
100 м. — зміниним
4 x 50 м. гінець — зміниним

Змагання (-ки) можуть брати участь у 3-ох індивідуальних
конкуренціях і один раз в гінець.

Зголошення до змагань приймається в суботу, 4-го ве-
ресня, від години 9:30 рано над басейном. Вписове \$2.00 від
особи.

Провід змагань: РОМАН СЛИЖ, ОЛЕСЬ НАПОРА, ЮРІЙ
ГРАБ, ЯРОСЛАВ РУБЕЛЬ, ХРИСТИНА КУШНІР, ІРЕНА
СЛИЖ.

У змаганнях можуть брати участь змагання (-ки), яких Т-ва є членами УСЦАК.

ЗМАГАННЯ ПРИСВЯЧЕНІ 40-ЛІТТЮ УПА

РЕЄСТРАЦІЙНИЙ ЛИСТОК — ДЛЯ ТЕНІСУ ТІЛЬКИ
ПРОСИМО ВИТЯТИ ТА ВИСЛАТИ РАЗОМ З ОПЛАТОЮ \$10.00.
(Зголошення без вписового не приймається)

- Ім'я і прізвище: _____
- Адреса (по-англійськи) _____
- Телефон: _____
- Дата народження: _____
- Конкуренція та група в якій
змагання хоче брати участь: _____
- Клубова приналежність: _____

Чеки виставляти на: KLK, American Ukrainian Sports Club.

1-14-го СЕРПНЯ
УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

СВЯТКУВАННЯ МОЛОДІ

1-7-го СЕРПНЯ (ДЛЯ ДІТЕЙ ДО 13 РОКІВ):
ОБРАЗОВИЙ І ЛІТЕРАТУРНИЙ МІСЦЕВИЙ
• Мовознавство, семантика, риторика
• Фотомистецтво
• Літературні твори
• Історія мистецтва
• Мистецтво живопису
• Мистецтво скульптури
• Мистецтво архітектури
• Мистецтво театру
• Мистецтво музики
• Мистецтво танцю
• Мистецтво кіно
• Мистецтво моди
• Мистецтво дизайну
• Мистецтво реклами
• Мистецтво журналістики
• Мистецтво публіцистики
• Мистецтво політики
• Мистецтво економіки
• Мистецтво права
• Мистецтво медицини
• Мистецтво педагогіки
• Мистецтво психології
• Мистецтво філософії
• Мистецтво релігії
• Мистецтво науки
• Мистецтво мистецтва

7-14-го СЕРПНЯ (ДЛЯ ДОРОСЛОЇ МОЛОДІ)
НАРОДНО-ОБРАЗОВИЙ МІСЦЕВИЙ
• Мовознавство, семантика, риторика
• Фотомистецтво
• Літературні твори
• Історія мистецтва
• Мистецтво живопису
• Мистецтво скульптури
• Мистецтво архітектури
• Мистецтво театру
• Мистецтво музики
• Мистецтво танцю
• Мистецтво кіно
• Мистецтво моди
• Мистецтво дизайну
• Мистецтво реклами
• Мистецтво журналістики
• Мистецтво публіцистики
• Мистецтво політики
• Мистецтво економіки
• Мистецтво права
• Мистецтво медицини
• Мистецтво педагогіки
• Мистецтво психології
• Мистецтво філософії
• Мистецтво релігії
• Мистецтво науки
• Мистецтво мистецтва

УКРАЇНАНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
30 Montgomery St., 3rd Fl.
Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 451-2200, (212) 227-5250

ЯК СТАТИ БАГАТИМ
(АБО МІЛЬЙОНЕРОМ)

НАЙКРАЩИМ СПОСОБОМ НАЗБИРАТИ ВЕЛИКУ СУМУ ГРОШЕЙ
Є ЧЕРЕЗ ОСОБИСТЕ ПЕНСІЙНЕ КОНТО

І.Р.А.
У КАСІ „САМОПОМІЧ“
ЩО ТЕПЕР ПЛАТИТЬ 13% ДО КІНЦЯ КВАРТАЛУ, 31 БЕРЕЗНЯ 1982
Високі будуть мінатися квартально, а висота процентів залежатиме від грошового розміру.

ПЕНСІЙНЕ КОНТО Є ІДЕАЛЬНЕ ТОМУ, ЩО:

1. ЗАРОБЛЯЄ ВИСОКІ ПРОЦЕНТИ
2. ГРОШІ ЗВІЛЬНЕНІ З ПОДАТКУ
3. ДАЄ ВАМ ФІНАНСОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
4. „САМОПОМІЧ“ НЕ ОБТЯЖУЄ ЧЛЕНІВ ЗА ПЕРЕДЧАСНИЙ ВИБІР ГРОШЕЙ
5. НА 65-МУ РОЦІ ЖИТТЯ КОНТО ІРА.

ДАСТЬ ВАМ 1,446,658 ДОЛ., ЯКЩО ВІДКРИТЕ КОНТО У 30-МУ РОЦІ ЖИТТЯ
ДАСТЬ ВАМ 755,454 ДОЛ., ЯКЩО ВІДКРИТЕ КОНТО У 35-МУ РОЦІ ЖИТТЯ
ДАСТЬ ВАМ 390,743 ДОЛ., ЯКЩО ВІДКРИТЕ КОНТО У 40-МУ РОЦІ ЖИТТЯ
ДАСТЬ ВАМ 198,303 ДОЛ., ЯКЩО ВІДКРИТЕ КОНТО У 45-МУ РОЦІ ЖИТТЯ
ДАСТЬ ВАМ 96,763 ДОЛ., ЯКЩО ВІДКРИТЕ КОНТО У 50-МУ РОЦІ ЖИТТЯ

Гроші суми обробляють на підставі 13-ти процентної дивіденди, плаченої квартально.

ЩО ТІЄ КОНТО ІРА?
1. ІРА є особисте пенсійне конто, яке може відкрити кожна працююча або самозайнята особа.
2. Гроші вложені на ІРА конто можна відтягнути від податку.
3. Гроші на конто ІРА можна вкладати раз в рік або ратами, але не більше як 2,000 доларів річно.
4. Гроші з конто можна почати вибирати на 59 1/2 році життя.
5. Якщо в родині працюють обидва чоловік і жінка, то кожен з них має право мати своє власне ІРА конто та на це конто вкладати 2,000 доларів річно. Разом подружжя тоді є звільнене з податку до суми 4,000 доларів річно.
6. Якщо в подружжі працює тільки одна особа, то дозволяється відкрити також конто для непрацюючої особи. Спільна сума вкладів на обидва конта не може перевищити 2,250 доларів річно. Цю суму можна розділити між обома контами в якій небусть пропорції, але вклад на одне конто не може бути більше як 2,000 річно.
7. Конто ІРА має окреме державне забезпечення до дол. 100,000, не залежно від 100,000-го забезпечення на інших ощадних контах.

2351 W. CHICAGO AVE., CHICAGO, IL 60622
TEL. (312) 489-0520

„САМОПОМІЧ“ - Чикаго

ПАМ'ЯТНИКИ
з різних гранітів, ставимо
на центральних св. Андрія в
Бавнд Бруку і св. Духа —
відомою солідною фірмою

CYPRESS HILLS MONUMENTS

ВОЛТЕР БЕЛАНСЬКИЙ
Walter Bielanski
K. M. KARDOVICH
Constantine M. Kardovich
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (212) 277-2332

Відкрито в кожний день, в
суботу, включно, від 9-5 по
полудні, в неділю 10-4 по
пол.

На бажання і для вигоди
клієнтів, радо звідемо до
Вашого дому з проектами
і порадами.

Вступайте
в члену
УНСОЮЗУ!

ПІЗНЕ
PILOTS:
Enjoy mountain flying at beautiful
Hunter, N.Y. Full day refresher
course, \$280.00.
D. BUSHNELL SF 11
Hunter, N.Y. (518) 734-3697

РОЗШУКИ
ПОШУКУВАННЯ:
Павло Левків
пошукує дядька
ПЕТРА ЛЕВКОВА,
або його синів, він мав у Вашинг-
тоні, Д. К. ресторан. Звідомлен-
ня подати на адресу:
G. Domashovetz
34 Park Place
Morris Plains, N.J. 07950

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЩИРА І ЧЕСНА.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
Такж займаємося похоро-
нами на цвинтарі в Бавнд
Бруку і перенесенням тіл-
них останків з різних країн
світу.

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

SINKOWSKY
FUNERAL SERVICE
3535 East Tremont Avenue
BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 863-2475

191 Avenue "A"
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: 674-3630

Директор ЙОСИФ
СЕНКОВСЬКИЙ
Завідує влаштуванням по-
хоронів в каплицях, поло-
жених в кожній районі мі-
ста. Похорони по мінімаль-
них цінах.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ
ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в
БРОНКСІ, БРОКЛІНІ,
НЬО ЙОРКУ І ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568